## DISIBEINT

## SAKA

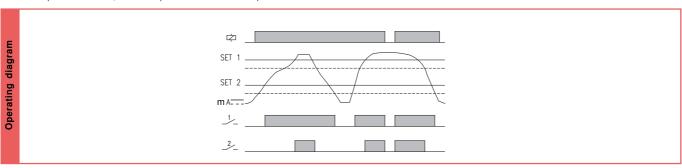


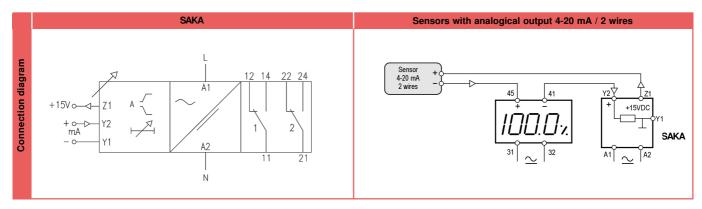
## RELAY FOR CURRENT LOOP

| Function            | Relay for 4-20mA current loop with two independent set points.                                 |
|---------------------|--|
|                     | Output of 15 VDC for loop supply.  |
| Measurement         | Detection in DC.   |
| Operating principle | When the supply voltage is connected, if the measure current is less than the ones pre-set in  |
|                     | each control, the relays remain released. When the measure current exceeds the pre-set values, |
|                     | each relay operates according its control, and remain so until the measure current goes below  |
|                     | 10% of each pre-set value.   |
|                     | When the supply voltage is connected, if the measure current exceeds the pre-set values, the   |
|                     | relays operate instantaneously.  |
| Leds indication     | Power on: Green  |
|                     | Relays on: Red   |
| Relays              | It is provided with two relays, each one related two each set point.                           |
| Hysteresis          | 10%. fixed   |
| Timing              | No   |
|                     |  |

|           |   | HOUSING        | FUNCTION |   | OUTPUT |          | VOLTAGE                         |  | RANGES |        |
|-----------|---|----------------|----------|---|--------|----------|---------------------------------|--|--------|--------|
| Reference | S | Flush mounting | AK       | Current relay with two independent set points | Α      | 1+1 SPDT | 110<br>230<br>400<br>440<br>901 | 24 VAC<br>110125 VAC<br>220240 VAC<br>380415 VAC<br>440 VAC<br>1570 VAC/DC<br>60240 VAC/DC | A02    | 220 mA |

To compose the reference, select one option of each column. Example: SAKA 110 A02

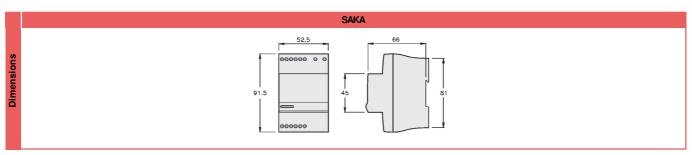




|               |                      |               | SAKA                              |  |  |
|---------------|----------------------|---------------|-----------------------------------|--|--|
|               |                      |               | 12 14 22 24                       |  |  |
|               |                      | AC            | 10 A / 250 V                      |  |  |
|               | Resistive load       | DC            | 0,4 A / 200 V                     |  |  |
| ıys           |                      |               | 10 A / 24 V                       |  |  |
| Output relays |                      | AC            | 5 A / 250 V                       |  |  |
| Ħ             | Inductive load       | DC            | 5 A / 24 V                        |  |  |
| Ħ             | Me                   | chanical life | > 30 x 10 <sup>6</sup> operations |  |  |
| 0             | Max. switching       | rate, mech.   | 72.000 operations / hour          |  |  |
|               | Electrical life      | at full load  | 360 operations / hour             |  |  |
|               | Cont                 | tact material | AgNi 90/10                        |  |  |
|               | Maxir                | num voltage   | 440 VAC                           |  |  |
|               | •                    | ating voltage | 250 VAC                           |  |  |
|               | Volt. between o      | changeovers   | 2500 VAC                          |  |  |
|               | Voltage between      | een contacts  | 1000 VAC                          |  |  |
|               | Voltage              | coil/contact  | 5000 VAC                          |  |  |
|               | Distance             | coil/contact  | 10 mm                             |  |  |
|               | Isolation resistance |               | $> 10^4  \text{M}\Omega$          |  |  |
|               |                      |               |                                   |  |  |

|                    | AC                                   | ACDC  |
|--------------------|--------------------------------------|---|
|                    | SAKA                                 | SAKA  |
|                    | L A1 A2 N                            | A1  |
| Galvanic isolation | Yes                                  | No  |
| Frequency          | 50 / 60 Hz                           | -   |
| Operating margins  | ±10% -15%                            | ±10%  |
| Positive           | -                                    | Terminal 2  |
| Protected polarity | -                                    | Sí  |
|                    | Frequency Operating margins Positive | Galvanic isolation Frequency Operating margins Positive  SAKA  L  A1  A2  N  Yes  F10% -15% |

|                 |                              | SAKA  |
|-----------------|------------------------------|---|
|                 | Voltage phase-neutral        | 300 V   |
|                 | Overvoltage category         | III   |
|                 | Rated impulse voltage        | 4 kV  |
| l data          | Pollution degree             | 2   |
|                 | Protection                   | IP 20 B   |
| nta             | Approximate weight           | 250 g   |
| me              | Storage temperature          | -50+85°C  |
| ÷               | Operating temperature        | -20+50°C  |
| anviromental    | Humidity                     | 3085% HR  |
| and             | Housing                      | Cycoloy - Light grey  |
| Constructive an | Socket                       | Lexan - Light grey  |
|                 | Leds cover                   | Lexan - Transparent   |
| ž               | Button, terminal block, clip | Technyl - Dark blue   |
| nst             | Pins of the socket           | Nickel-plated brass   |
| ပိ              | Pins of the terminal block   | -   |
|                 | Approvals                    | Designed and manufactured under EEC standards.                      |
|                 |                              | Electromagnetic compatibility, directives 89/366/EEC and 92/31/EEC. |
|                 |                              | Electric safety, directive 73/23/EEC.                               |
|                 |                              | Plastics: UL 91 V0  |



 $Rev.~00 \cdot 08/11/05 \cdot DISIBEINT~reserves~the~right~to~modify~the~specifications~stated~in~this~document~without~previous~notice~the~right~to~modify~the~specifications~stated~in~this~document~without~previous~notice~the~right~to~modify~the~specifications~stated~in~this~document~without~previous~notice~the~right~the~specifications~stated~in~this~document~without~previous~notice~the~right~the~specifications~stated~in~this~document~without~previous~notice~the~right~the~specifications~stated~in~this~document~without~previous~notice~the~right~the~specifications~stated~in~this~document~without~previous~notice~the~right~the~specifications~stated~in~this~document~without~previous~notice~the~right~the~specifications~stated~in~this~document~the~right~the~specifications~stated~in~this~document~the~right~the~specifications~stated~in~this~document~the~right~the~specifications~stated~in~this~document~the~right~the~specifications~stated~in~this~document~the~right~the$ 







